

Ergebnisse des **User Needs** Fragebogens

Results from User Needs
Questionnaire



Christian Dayé

EURAG – Bund der Älteren
Generation Europas

The FRR- Questionnaire

- Paper-pencil questionnaire
- Four pages, 61 items
- Five languages
- Distributed in five european countries by partner organizations

EURAG

Wielandgasse 9, A-8010 Graz
 Tel. +43 316 814608, Fax: +43 316 814767
 e-mail: frr-eurag@aon.at ; <http://www.eurag-europe.org>



<http://www.frr-consortium.org>

Sehr geehrte Dame, sehr geehrter Herr,

Die EURAG – Bund der älteren Generation Europas - bittet Sie um Ihre Mithilfe bei einem Forschungsprojekt, dessen Ziel es ist, die benutzerfreundliche Toilette zu entwickeln. Hier geht es vor allem darum, die Bedürfnisse älterer Menschen in die Planung einzubeziehen, die in den gängigen Toiletten noch zuwenig berücksichtigt werden.

Um ein realistisches Bild von den Bedürfnissen älterer Menschen zu erhalten, bitten wir Sie, uns einige Fragen zu beantworten. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir hier auch Tabuthemen ansprechen; im Interesse der Verbesserung der Lebenssituation älterer Menschen leistet Ihre gewissenhafte und wahrheitsgetreue Beantwortung der Fragen einen wertvollen Beitrag. Wir danken für Ihre Mitarbeit!

**1. Versuchen Sie bitte, sich eine herkömmliche Toilette vorzustellen. Welche Schwierigkeiten treten für Sie bei der Benutzung eines üblichen WCs auf? (Wenn Sie die Toilette in Ihrem Haushalt bereits ihren Bedürfnissen angepasst haben, dann denken Sie bitte an eine öffentliche Toilette!)
 Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile die zutreffende Antwort an!**

	immer	oft	manchmal	nie	weiß nicht
a) Der Raum ist zu klein.	1	2	3	4	0
b) Die Tür ist zu eng oder lässt sich nur schwer öffnen.	1	2	3	4	0
c) Der Lichtschalter ist schwer zu finden oder zu erreichen.	1	2	3	4	0
d) Die Klomuschel ist zu hoch oder zu niedrig.	1	2	3	4	0
e) Die Klomuschel ist zu klein oder zu groß.	1	2	3	4	0
f) Die Klobrille ist zu hart und verursacht Schmerzen beim Sitzen.	1	2	3	4	0
g) Es gibt keine Haltegriffe oder sie sind an den falschen Stellen angebracht.	1	2	3	4	0
h) Das Toilettenpapier ist nicht in Reichweite.	1	2	3	4	0
i) Aufgrund meines körperlichen Gebrechens ist es für mich unmöglich, mich mit Toilettenpapier zu reinigen.	1	2	3	4	0
j) Ich kann die Klospülung nur schwer betätigen.	1	2	3	4	0
k) Das Waschbecken ist zu hoch oder zu niedrig.	1	2	3	4	0
l) Das Waschbecken ist zu klein oder zu groß.	1	2	3	4	0
m) Der Spiegel ist zu hoch oder zu niedrig.	1	2	3	4	0
n) Der Boden ist rutschig.	1	2	3	4	0
o) Ich weiß nicht, wo ich meinen Gehstock oder andere persönliche Gegenstände ablegen kann.	1	2	3	4	0
andere Schwierigkeiten, und zwar:					

Why using a questionnaire?

Three purposes:

1. To explore the scope of the need for new technology in this area, thus indicating the importance of new solutions.
2. To identify and rank the difficulties when using standard toilet, thus providing starting points for development work.
3. To investigate the importance of non-technical factors that have to be taken into account (e.g. counter-arguments, cultural or gender differences).



Organizations & Countries

EURAG: German speaking area of Central Europe: Austria, Germany, Switzerland.

ÖMSG: Members of the Austrian Multiple Sclerosis Society (ÖMSG).

Project partners **HAGG** and **UoA**: Greece (Athens).

Project partner **SIVA** and cooperative partner **SSSUP**: Italy (Milano and Pisa).

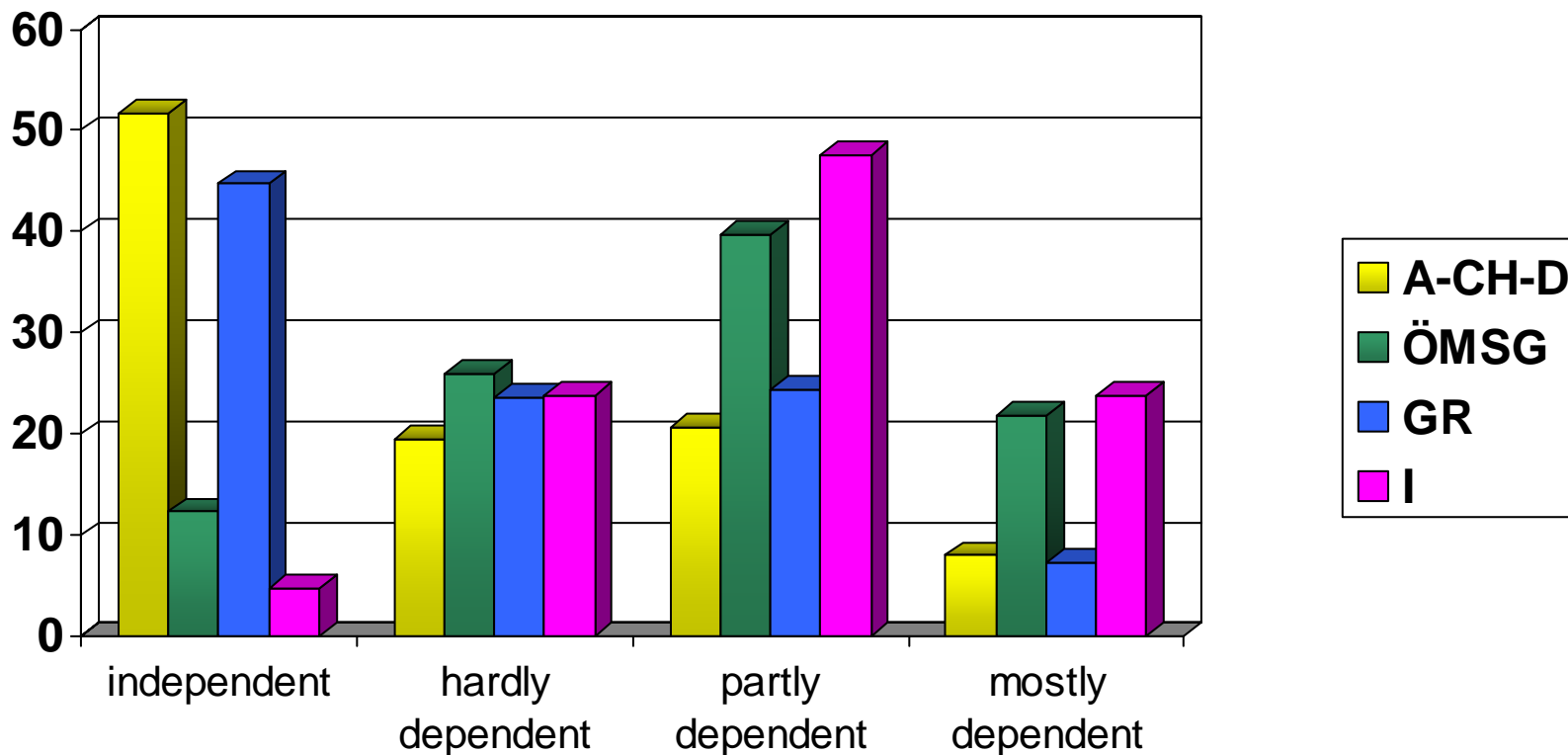
Disseminated among the target group of FRR:

- Older persons and
- Persons with (physical) limitation.

Age and Sex

Sample	Age			Sex	
	Minimum	Maximum	Median	Male	Female
Central-european Seniors (N=93)	38	91	73	27,5%	72,5%
Members of ÖMSG (N=77)	29	81	54	33,8%	66,2%
Greek Respondents (N=126)	21	96	73	34,1%	65,9%
Italian Respondents (N=27)	24	93	78	33,3%	66,7%

Dependence – Autonomy (ADL)



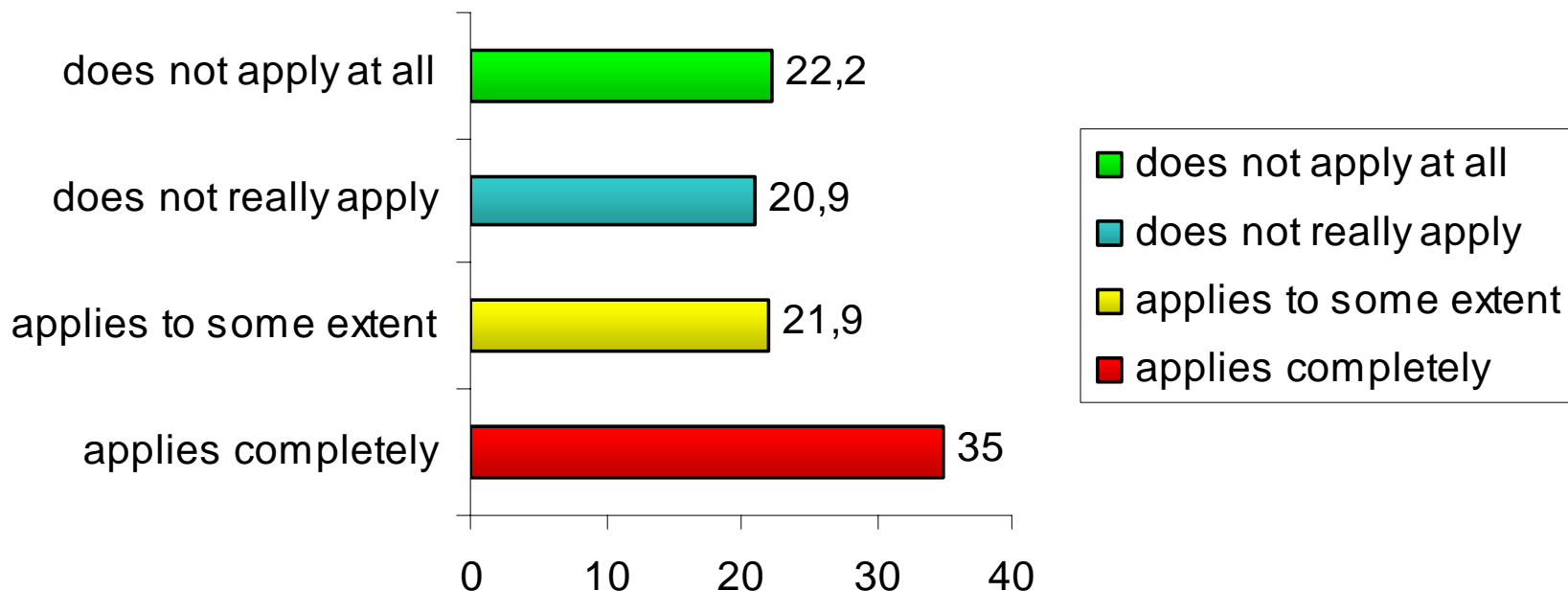
Three purposes:

- **To explore the scope of the need for new technology in this area, thus indicating the importance of new solutions.**
- To identify and rank the difficulties when using standard toilet, thus providing starting points for development work.
- To investigate the importance of non-technical factors that have to be taken into account (e.g. counter-arguments, cultural or gender differences).

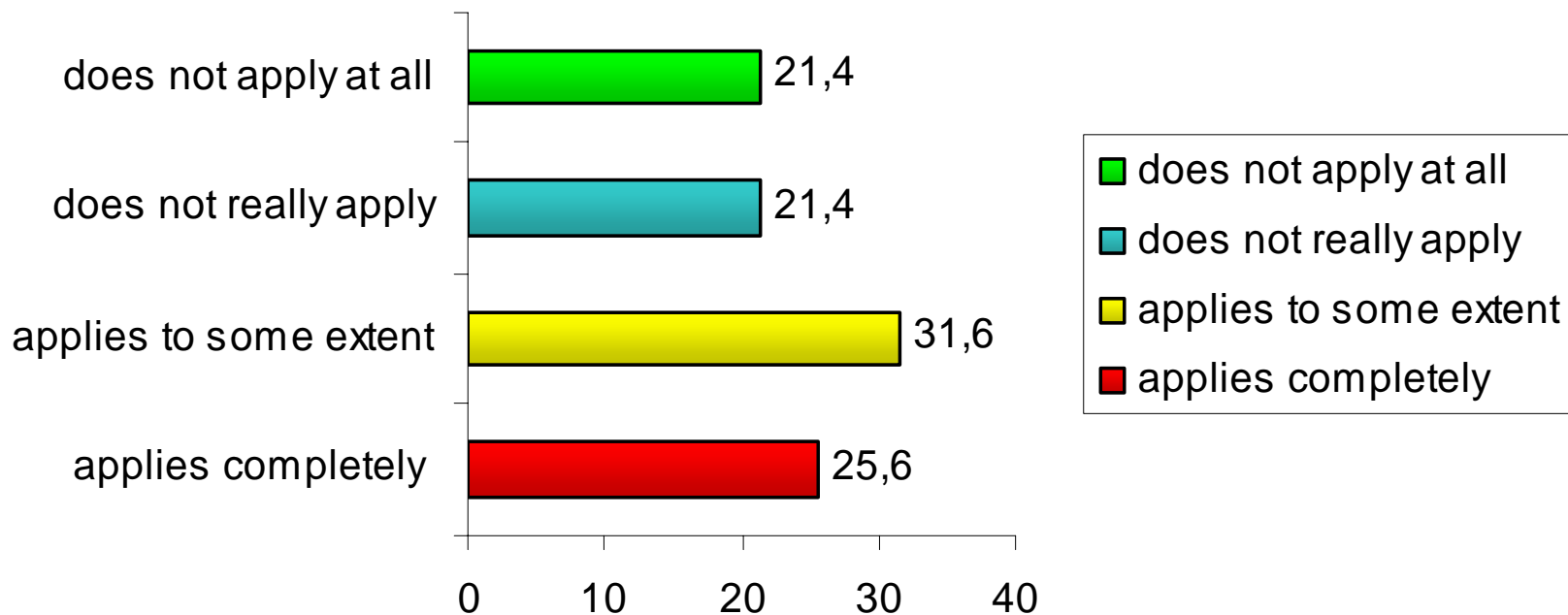
Ad 1): Importance of new solutions

Question: How far does the lack of usable toilets affect the quality of life of older persons and persons with physical limitations?

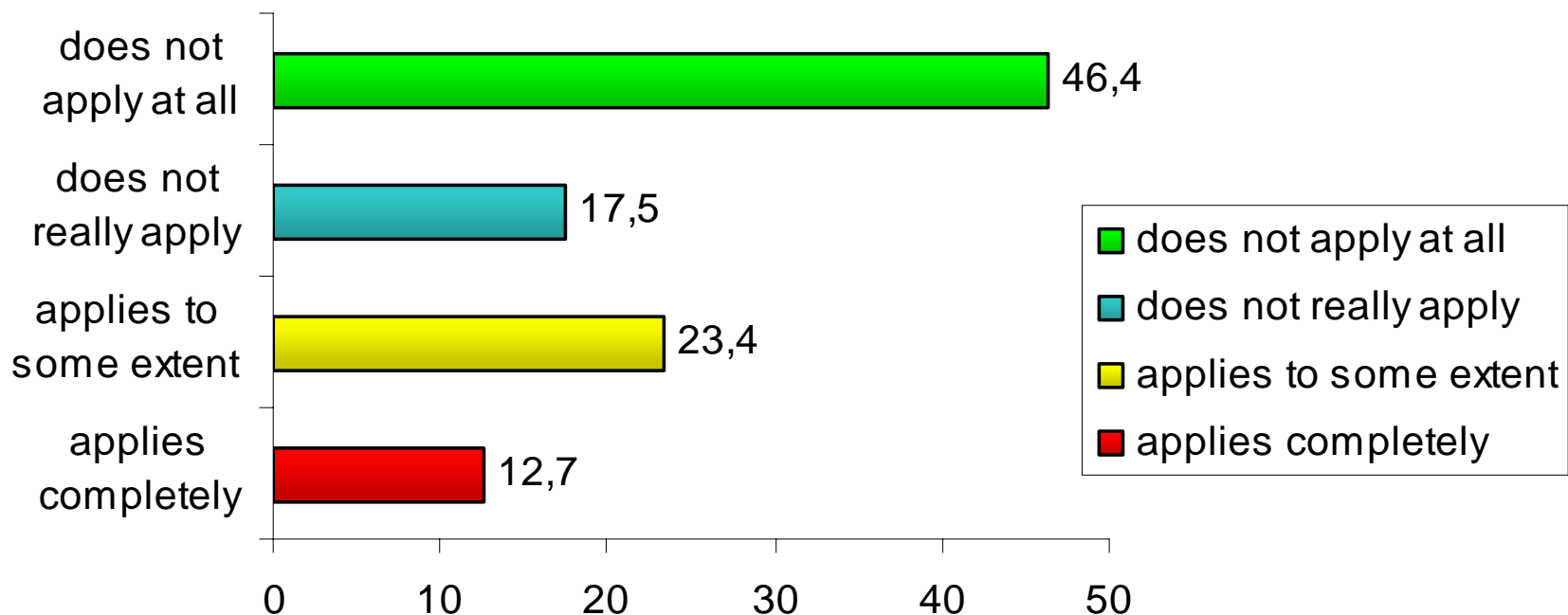
When choosing a restaurant I have to consider that it has rest rooms for my special needs.



When using the toilet I am afraid something could happen to me.



I can hardly leave home because there are no adequate toilets.



Ad 1): Importance of new solutions

Conclusion: effective and innovative technological solutions in the toilet area as well as their propagation and availability are urgently needed.

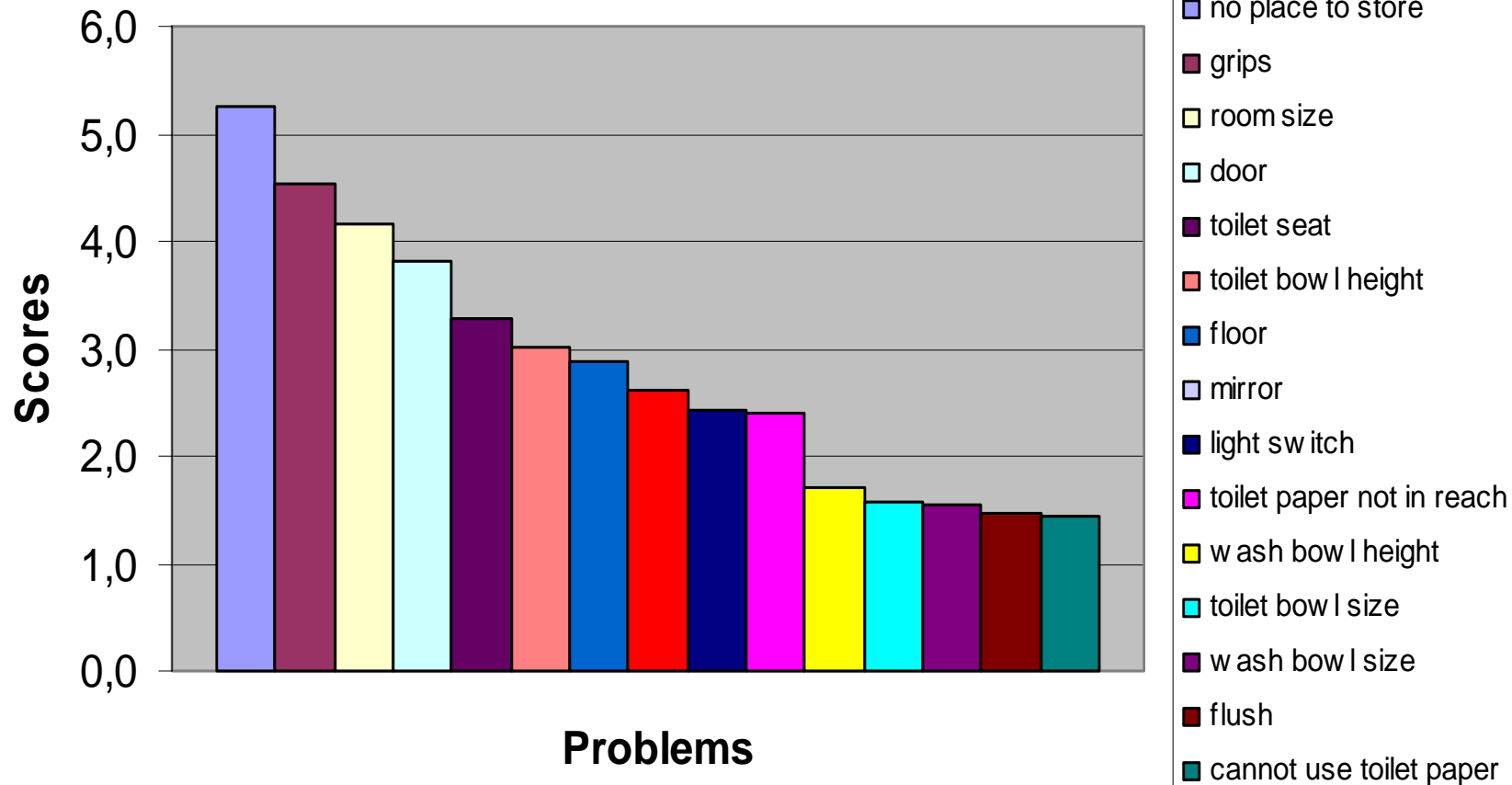
Three purposes:

- ✓ To explore the scope of the need for new technology in this area, thus indicating the importance of new solutions.
- **To identify and rank the difficulties when using standard toilet, thus providing starting points for development work.**
- To investigate the importance of non-technical factors that have to be taken into account (e.g. counter-arguments, cultural or gender differences).

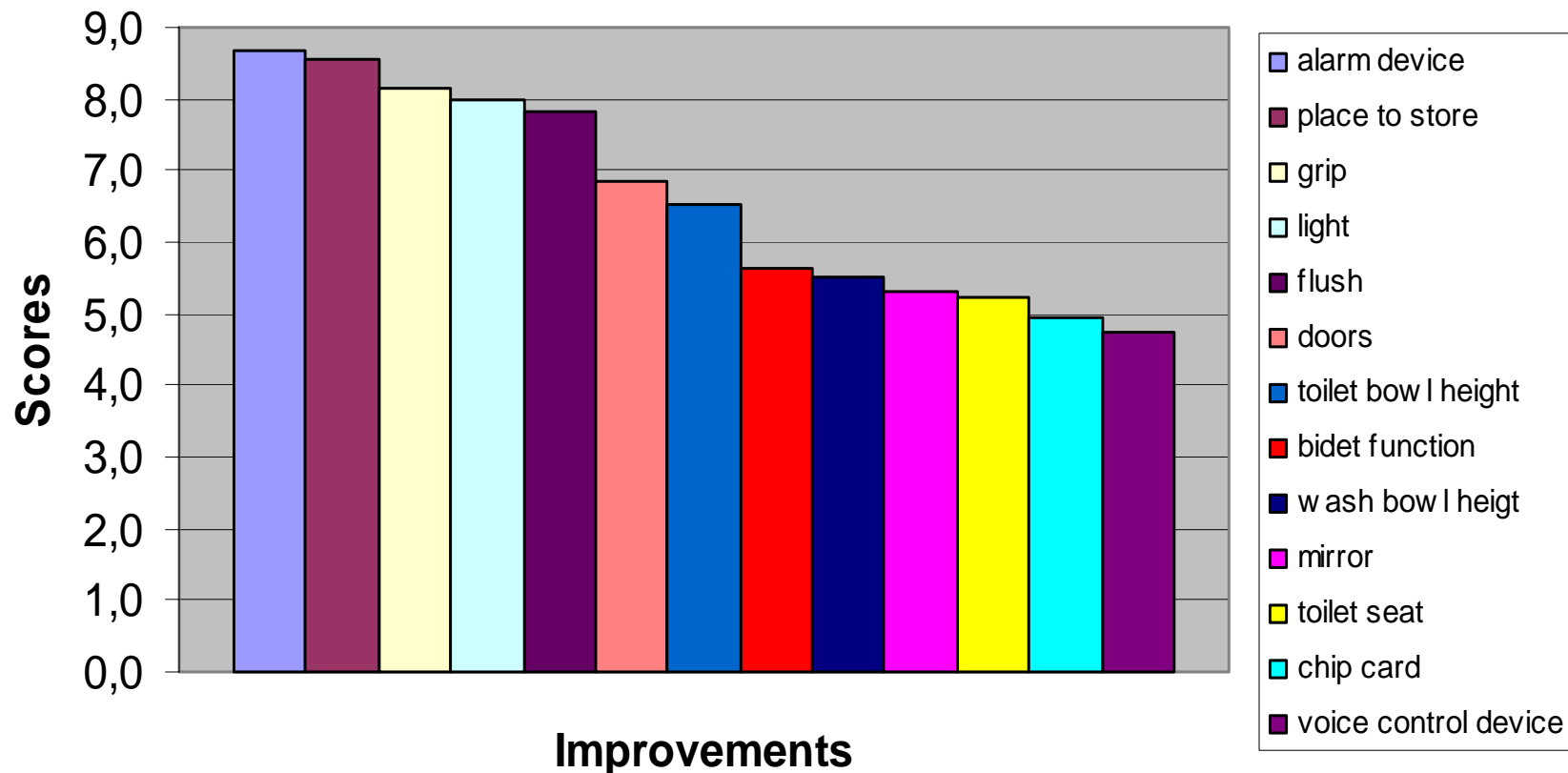
Ad 2): Core difficulties

Question: Which aspects of using a standard toilet cause difficulties, and how do the users evaluate proposed solutions?

Overall



Overall



Ad 2): Core difficulties

Conclusion: Based on a broad empirical foundation, we can indicate where the core difficulties appear, and to which extent the proposed technological solutions are accepted.



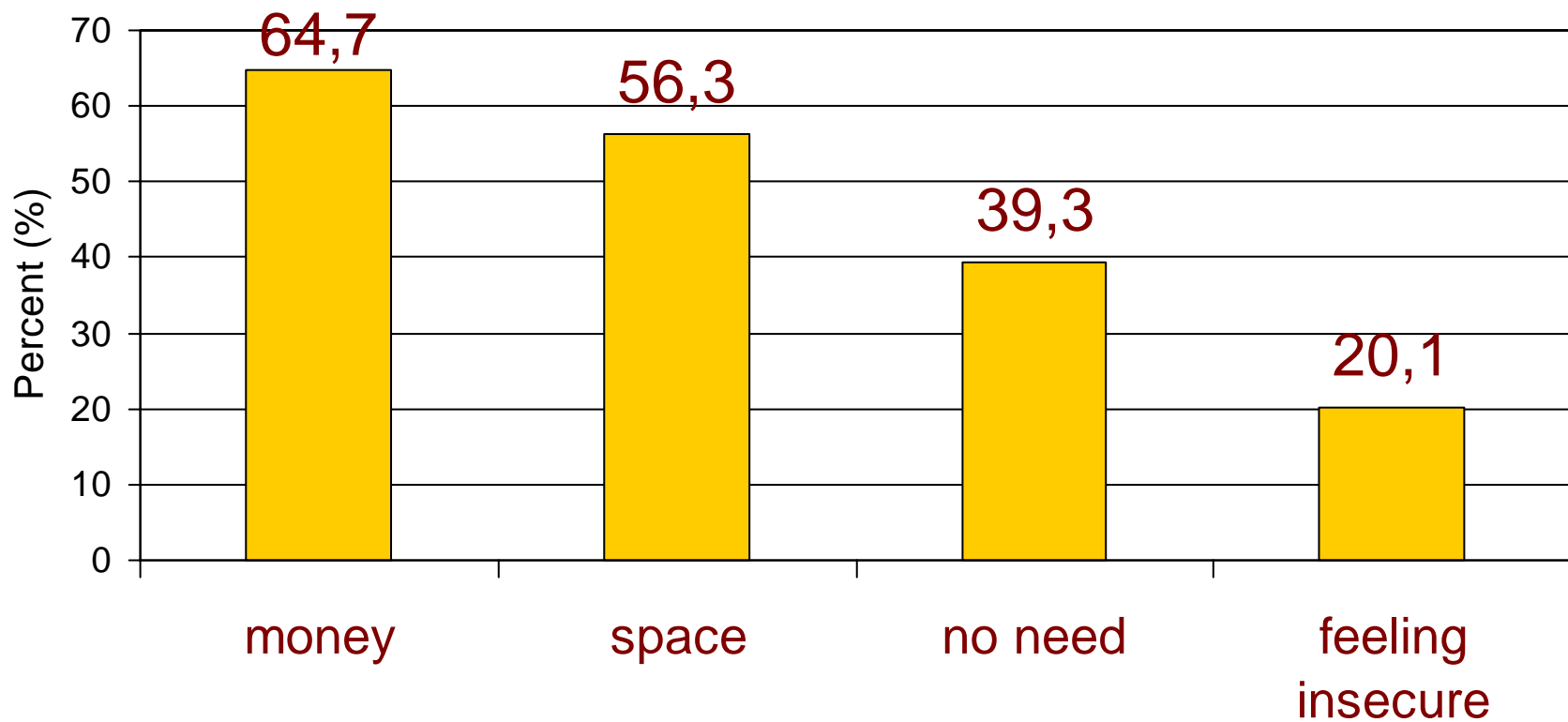
Three purposes:

- ✓ To explore the scope of the need for new technology in this area, thus indicating the importance of new solutions.
- ✓ To identify and rank the difficulties when using standard toilet, thus providing starting points for development work.
- **To investigate the importance of non-technical factors that have to be taken into account (e.g. counter-arguments, cultural or gender differences).**



Ad 3): Counter arguments

Question: Which non-technological problems could make the deployment of such an innovative toilet difficult, or retard its propagation?





Ad 3): Counter arguments

Conclusion: These statements must be taken into account when designing and developing a new technological aid, thus diminishing the risk of delivering technology of low (social and practical) acceptability.

Thank you!



EURAG – European
Federation of Older Persons